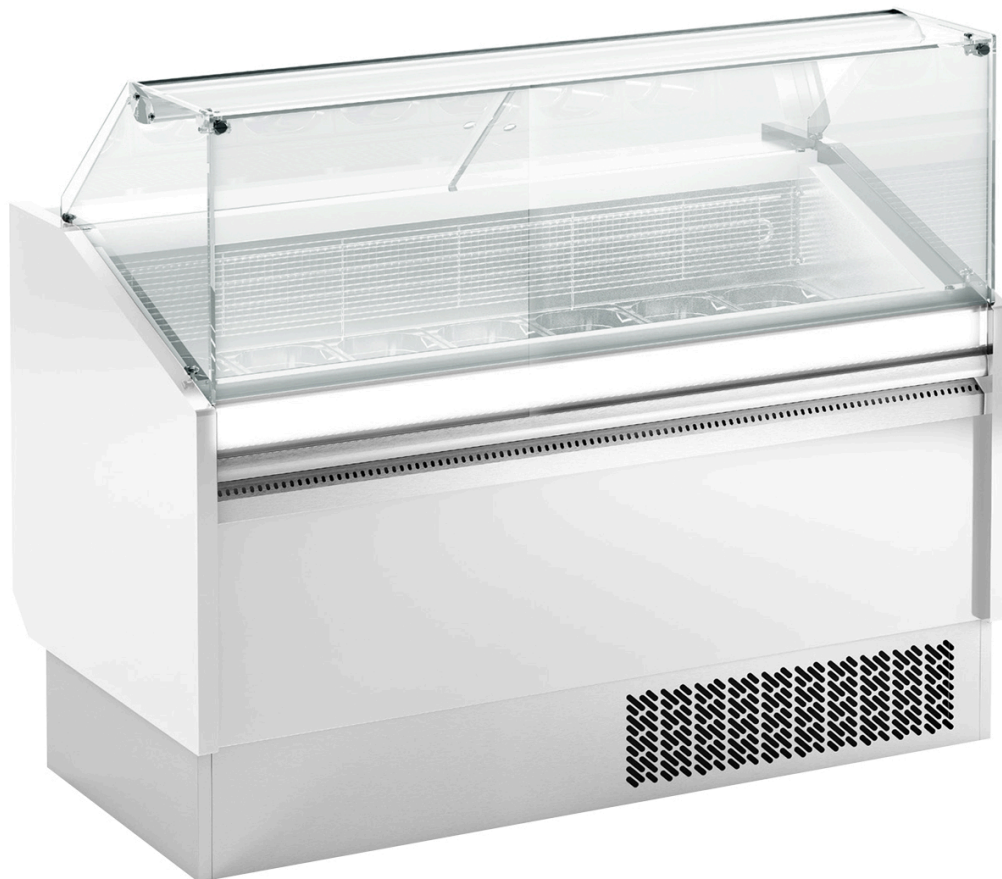


ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ESTI15S-W

Ice cream counter LEVI- 1620mm - static- for 9 + 9x5 Liter containers - White



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter Levi 1620mm Static

General Information

Thank you for purchasing the Ice Cream Counter Levi. This high-quality ice cream counter has been designed to effectively display and serve ice cream in a commercial setting, accommodating 9 + 9x5 liter containers. It combines functionality with a sleek design, ensuring your products are presented attractively.

Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the unit is connected to a suitable electrical supply, adhering to local electrical codes. Use an appropriate surge protector.
- **Placement:** Ensure the counter is placed on a stable surface. Avoid placing it in direct sunlight or near heat sources.
- **Ventilation:** Maintain sufficient space around the unit for air circulation and to prevent overheating.
- **Child Safety:** Keep children away from the appliance when in use. The unit may contain sharp elements.
- **Temperature Control:** Regularly monitor the temperature within the unit to maintain optimal ice cream storage conditions.
- **Emergency Handling:** In case of malfunction or unusual noises, disconnect the unit from the power supply immediately and consult the troubleshooting section of this manual.

Product Overview and Specifications

- **Model:** Ice Cream Counter Levi
- **Dimensions:** 1620 mm (W)
- **Container Capacity:** 9 + 9x5 liter
- **Color:** White
- **Power Supply:** [Specify Voltage if available]
- **Temperature Range:** [Specify if available]
- **Energy Efficiency Class:** [Specify if available]
- **Weight:** [Specify if available]

Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the counter from its packaging. Check for any damages during transit. If damages are found, do not use and contact customer service.
2. **Location:** Choose a well-ventilated area away from direct sunlight and heat sources.
3. **Electrical Connection:**
 - Ensure the unit is placed close to an electrical outlet.
 - Plug the unit into the power socket. Ensure the electrical rating matches the specifications provided.
4. **Final Adjustments:**
 - Level the unit using adjustable feet to ensure stability.
 - Leave sufficient space around the unit for airflow.

Operation

- **Powering On/Off:** To turn on the unit, switch the power button located at the back or side panel. To turn off, simply press the button again.
- **Temperature Settings:** Adjust the temperature settings as per the user requirements using the control panel.
- **Filling Containers:** Fill the containers with ice cream, ensuring they are properly sealed for optimal freshness.

Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the unit weekly using a soft cloth and a mild detergent. Do not use abrasive materials that could scratch surfaces.
- **Drainage:** Periodically check the drainage system and clear any blockages.
- **Check Components:** Regularly inspect components such as seals and hinges for wear and replace them if necessary.

Troubleshooting

- **Unit Does Not Power On:**
 - Check power connection.
 - Ensure the outlet is functioning.
- **Temperature Issues:**
 - Verify that the temperature settings are correct.
 - Ensure that vents are not blocked.
- **Unusual Noises:**
 - Check for loose components or items lodged in the fan.

Disposal

Dispose of the appliance according to local regulations. Ensure that any refrigerants are properly handled and not released into the environment. Contact your local waste management authority for guidance on disposal.

Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Levi. We appreciate your business!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Eiscreme-Counter Levi 1620 mm statisch für 9 + 9 x 5 Liter Behälter

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Levi Eiscreme-Counters. Dieses Gerät ist speziell für die Aufbewahrung und Präsentation von Eiscreme entwickelt worden und bietet Platz für 18 5-Liter-Behälter.

2. Sicherheitsinformationen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsrichtlinien, um eine sichere Nutzung Ihres Gerätes zu gewährleisten:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder feuchten Umgebungen.
- Achten Sie darauf, dass der Stromanschluss den technischen Anforderungen entspricht. Verwenden Sie nur die empfohlenen Stromquellen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen festgestellt werden.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Typ: Eiscreme-Counter
- Abmessungen: 1620 x 700 x 1260 mm
- Kapazität: 9 + 9 x 5 Liter Behälter
- Temperaturbereich: -18 bis -22 °C
- Energieverbrauch: 1,20 kWh/24h
- Gewicht: ca. 150 kg
- Farbe: Weiß
- Kühlsystem: Statisch

4. Einrichtung und Installation

- Platzieren Sie den Eiscreme-Counter an einem gut belüfteten Ort, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
- Warten Sie mindestens 24 Stunden, bevor Sie das Gerät mit Eiscreme befüllen, um eine optimale Kühlung zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation um das Gerät nicht blockiert wird.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist, bevor Sie die Eiscreme einfüllen.
- Nutzen Sie die vorhandenen Behälter, um die Eiscreme gleichmäßig zu verteilen.
- Reinigen Sie die Innenflächen regelmäßig, um eine hygienische Lagerung sicherzustellen.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Innen- und Außenflächen zu reinigen.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.
- Reinigen Sie die Kondensatorspule regelmäßig, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

7. Fehlerbehebung

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und das Thermostat.
- Frostbildung: Stellen Sie sicher, dass die Tür dicht ist und nicht offen steht.
- Geräusche: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Fläche steht.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Entfernen Sie vor der Entsorgung alle Inhalte und reinigen Sie das Gerät.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Ice Cream Counter Levi

1. Algemene Informatie

Bedankt voor de aanschaf van de GGM Gastro ijscontrainer Levi. Dit product is ontworpen voor het bewaren en presenteren van ijs in horeca-omgevingen. Volg deze handleiding voor optimaal gebruik en onderhoud van uw ijscontrainer.

2. Veiligheidsinformatie

- Houd de ijscontrainer op een stabiele, vlakke ondergrond en zorg ervoor dat hij op een veilige afstand van vochtige gebieden staat.
- Controleer vóór gebruik of de stroomkabel en stekker in goede staat zijn. Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd, zodat de luchtcirculatie wordt gewaarborgd.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
- Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren niet in de buurt van de ijscontrainer komen wanneer deze in gebruik is.
- Volg de elektrische veiligheidsvoorschriften en gebruik een geaard stopcontact.

3. Productoverzicht en specificaties

Model: Levi

Afmetingen: 1620 mm (b) x 700 mm (d) x 860 mm (h)

Capaciteit: Geschikt voor 9 + 9 x 5 liter containers

Kleur: Wit

Temperatuurbereik: -18°C tot -22°C

Energieklasse: C

Netto gewicht: 200 kg

Voeding: 230V / 50Hz

Vermogen: 300 W

4. Opstelling en installatie

- Plaats de ijscontrainer op een vlakke ondergrond met een minimale afstand van 10 cm van de muur om luchtcirculatie te waarborgen.
- Sluit de ijscontrainer aan op een geaard stopcontact dat geschikt is voor het opgegeven voltage en vermogen.
- Zet de ijscontrainer aan met de hoofdschakelaar aan de achterkant.
- Laat de contrainer 30 minuten draaien voordat u de ijscontainers plaatst om het systeem af te koelen.

5. Bedieningsinstructies

- Stel de temperatuur in met de thermostaat aan de voorkant van de ijscontrainer.
- Plaats de 5-liter ijscontainers in de hiervoor bestemde ruimtes.
- Controleer regelmatig de temperatuur om ervoor te zorgen dat het ijs goed bevroren blijft.

6. Reiniging en onderhoud

- Schakel de ijscontrainer uit en haal de stekker uit het stopcontact vóór reiniging.
- Gebruik een vochtige doek met mild schoonmaakmiddel om de buitenkant te reinigen.
- Laat geen water of schoonmaakmiddel in de buurt van de elektrische onderdelen komen.
- Reinig de binnenkant regelmatig met warm water en een mild reinigingsmiddel.
- Controleer de afdichtingen en ventilatieopeningen op eventuele obstructies en houd ze schoon.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De ijscontrainer koelt niet af.

Oplossing: Controleer of de stekker goed is aangesloten en of het stopcontact werkt. Controleer de thermostaatinstelling.

- Probleem: Er is een ongebruikelijk geluid.

Oplossing: Controleer of er voorwerpen in de ventilatieroosters zitten of of de contrainer niet op een onregelmatige ondergrond staat.

8. Afvalverwerking

Verspil dit apparaat niet via de gewone huisvuilstroom. Lever de ijscontrainer in bij een erkend afvalverwerkingscentrum voor elektronische apparatuur om ervoor te zorgen dat deze op een milieuvriendelijke manier wordt verwerkt.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Levi 1620mm Estático

1. Información General

El mostrador de helados Levi 1620mm está diseñado para ofrecer un formato ergonómico y atractivo para la presentación y venta de helados. Este modelo es capaz de albergar 18 contenedores de helado de 5 litros (9 + 9) y se presenta en un elegante color blanco.

2. Información de Seguridad

- Este producto debe ser instalado por un profesional autorizado para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente.
- Asegúrese de que la instalación eléctrica cumple con las normas locales para evitar cortocircuitos o riesgos de incendios.
- No bloquee las salidas de aire del mostrador. Mantenga un espacio libre alrededor de la unidad para asegurar un flujo adecuado de aire.
- Evite el contacto directo del agua con las partes eléctricas del aparato.
- Siempre desconecte la unidad antes de realizar mantenimiento o limpieza.
- Los niños deben ser supervisados constantemente cerca del equipo.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1620 mm (L) x 800 mm (D) x 1300 mm (H)
- Capacidad: 18 contenedores de helado de 5 litros (9 + 9)
- Color: Blanco
- Sistema de refrigeración: Estático
- Tipo de refrigerante: R290
- Temperatura de funcionamiento: -18°C a -22°C
- Consumo eléctrico: 700 W

4. Configuración e Instalación

- Coloque el mostrador en un área bien ventilada y nivelada.
- Conecte el mostrador a una toma de corriente adecuada, asegurándose de que el voltaje sea compatible.
- Verifique que el cable de alimentación no esté dañado.
- Nunca use un adaptador de enchufe si el cable de alimentación es más corto que la longitud necesaria.
- Encienda el mostrador ajustando el termostato a la temperatura deseada.
- Déjelo funcionar vacío durante al menos 30 minutos para alcanzar la temperatura adecuada antes de cargar los contenedores.

5. Funcionamiento

- Cargue los contenedores de helado en las bandejas diseñadas.
- Asegúrese de que las tapas de los contenedores estén bien aseguradas.
- Ajuste la temperatura según sea necesario para mantener la calidad del helado.
- Para atender a los clientes, simplemente use una cuchara o pala de helado.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la unidad antes de limpiar.
- Use un paño húmedo con detergente suave para limpiar el exterior del mostrador.
- No use limpiadores abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Limpie las bandejas y contenedores regularmente para evitar acumulaciones de residuos.
- Realice un mantenimiento regular revisando el funcionamiento del sistema de refrigeración y asegurándose de que no haya acumulación de escarcha.

7. Solución de Problemas

- El mostrador no enfría: Verifique que esté conectado a la corriente y que el termostato esté ajustado correctamente.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que la unidad esté nivelada y que no haya objetos en contacto con el compresor.
- Condensación en el interior: Controle la apertura de la puerta y la frecuencia de uso. Cerciórese de que las puertas cierren correctamente.

8. Eliminación

- La eliminación de este producto debe llevarse a cabo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos electrónicos.
- Consulte a un profesional certificado para la eliminación adecuada de componentes que contengan refrigerantes.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita más asistencia, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit : Comptoir de Glace Levi 1620mm Statique pour 9 + 9 Conteneurs de 5 Litres (Blanc)

1. Informations Générales

Bienvenue et merci d'avoir choisi le comptoir de glace Levi. Ce produit est conçu pour offrir une solution efficace et esthétique pour la conservation et la présentation des glaces. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

2. Informations de Sécurité

Avant d'utiliser le comptoir de glace Levi, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Lisez toutes les instructions avant l'utilisation.
- Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface plane et stable.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tirez toujours sur la prise.
- Évitez de placer des objets lourds ou dangereux sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation. Gardez les vents dégagés pour éviter la surchauffe.
- En cas de défaut, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service client.
- Ne utilisez pas de matériel abrasif ou de nettoyeurs agressifs.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

Caractéristiques techniques :

- Dimensions : 1620mm (L) x 700mm (P) x 850mm (H)
- Capacité : 18 compartiments (9 + 9) pour des conteneurs de 5 litres
- Température : -18°C à -22°C
- Type de refroidissement : Statique
- Matériau : Acier inoxydable, finition blanche
- Consommation énergétique : 480W
- Poids : 120Kg

4. Installation et Configuration

- Choisissez un emplacement approprié, à l'abri de la lumière directe du soleil et loin des sources de chaleur.
- Déballez avec précaution l'appareil de son emballage.
- Assurez-vous que le sol est nivelé avant de poser le comptoir.
- Branchez le comptoir à une prise électrique conforme aux spécifications.
- Réglez la température en fonction de vos besoins à l'aide du panneau de contrôle.
- Placez les contenants de glace dans les compartiments et assurez-vous qu'ils sont correctement ajustés.

5. Fonctionnement

- Allumez le comptoir en utilisant le bouton d'alimentation.
- Utilisez le panneau de contrôle pour régler la température selon les spécifications de vos produits.
- Assurez-vous que l'appareil a été préalablement refroidi avant d'introduire les glaces.
- N'ouvrez pas le couvercle plus que nécessaire pour maintenir une température constante.

6. Nettoyage et Entretien

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et non abrasif pour nettoyer la surface extérieure.
- Pour l'intérieur, utilisez un mélange d'eau chaude et de savon doux.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Vérifiez régulièrement les joints d'étanchéité et nettoyez-les si nécessaire.

7. Résolution des Problèmes

- L'appareil ne fonctionne pas : Vérifiez la prise et assurez-vous que le courant est bien alimenté.
- Température trop élevée : Assurez-vous que les ventilations ne sont pas obstruées et vérifiez les réglages de température.
- Givre excessif : Dégivrez l'appareil si nécessaire et nettoyez les événements.
- Bruits anormaux : Vérifiez que l'appareil est nivelé et qu'aucun objet ne touche le compresseur.

8. Élimination

Lors de l'élimination du comptoir de glace, respectez les réglementations locales. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Veuillez contacter les services de recyclage dédiés pour une élimination appropriée.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service clientèle :

- E-mail : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance en notre produit. Profitez de votre comptoir de glace Levi !

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Banco Gelati Levi 1620mm Statico per Contenitori 9 + 9 x 5 Litri

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del Banco Gelati Levi, progettato per la conservazione e la presentazione dei gelati. Questo prodotto è ideale per negozi di gelati, ristoranti e attività commerciali che desiderano offrire un servizio di gelato di alta qualità.

2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o con acqua.
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia conforme a quella indicata nella sezione delle specifiche.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Non inserire oggetti estranei nell'apparecchio.
- In caso di malfunzionamento, disconnettere l'alimentazione e contattare un professionista.
- Tenere lontano dai bambini.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 9 + 9 contenitori da 5 litri
- Dimensioni: 1620mm (Largo) x 750mm (Profondo) x 850mm (Alto)
- Tipo di refrigerazione: Statico
- Alimentazione: 230V / 50Hz
- Potenza: 250W
- Classe energetica: A

4. Installazione e Montaggio

- Scegliere un luogo secco e ben ventilato.
- Assicurarsi che il piano sia solido e in grado di sostenere il peso dell'apparecchio.
- Posizionare il banco gelati in modo tale che ci sia un'adeguata circolazione d'aria attorno all'unità.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente appropriata e accertarsi che sia ben fissato.
- Lasciare il banco gelati riposare per almeno 2 ore prima di accenderlo per permettere al refrigerante di stabilizzarsi.

5. Funzionamento

- Accendere il banco gelati utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare la temperatura desiderata tramite il termostato.
- Inserire i contenitori di gelato nelle apposite fosse quando l'unità ha raggiunto la temperatura desiderata.
- Monitorare la temperatura regolarmente per garantire che il gelato rimanga alla temperatura ideale.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegarla dalla presa di corrente prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detergenti delicati per pulire la superficie esterna.
- Rimuovere e pulire i contenitori regolarmente.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite da polvere o sporcizia.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il banco non si accende, controllare la connessione elettrica.
- Se il gelato non si congela correttamente, assicurarsi che non ci siano ostruzioni nelle aperture di ventilazione e verificare la temperatura impostata.
- In caso di rumori insoliti, contattare un tecnico qualificato.

8. Smaltimento

- Questa unità deve essere smaltita secondo le normative locali per i rifiuti elettrici ed elettronici.
- Contattare le autorità locali per le istruzioni di smaltimento corretto.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania